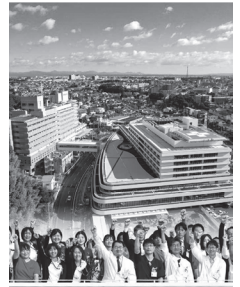




HAMAMATSU



Information Bulletin
HAMAMATSU
January 2024 Cover

HAMAMATSU CITY


The Information Bulletin Hamamatsu is available on our website.
*The QR Code is a registered trademark of DENSOWAVE Inc.

The population data for January is not listed due to timing complications with the aggregation of data.


*This bulletin contains selected information from the Japanese edition published by City Hall. *The telephone numbers listed in this bulletin will all be answered in Japanese only.

The events etc. posted on this information bulletin are accurate as of December 5.

Information Bulletin Hamamatsu Plus
The website for Information Bulletin Hamamatsu has machine translation available (supports 100 languages and Plain Japanese)



CANAL HAMAMATSU
At Canal Hamamatsu, Hamamatsu City's official multilingual information website, you can find information to assist your daily life in 6 languages and Plain Japanese.



◆ ◆ ◆ INFORMATION (お知らせ) ◆ ◆ ◆

Hamamatsu Global Fair

< はままつグローバルフェア >

Date: Feb 11 (Sun) 11:00 – 16:00

Venue: CREATE Hamamatsu (*Hayauma-cho, Chūō-ku*)

Website ▶

Hamamatsu Intercultural Communication and Exchange Association (HICE) ☎458-2185



Intercultural Center (*Tabunka Kyōsei Sentā*)

< 多文化共生センター >

● Intercultural Center Consultations for Foreign Residents (Free)

Details	Date	Time
Mediatory Consultations between Foreign and Japanese People with an Administrative Scrivener (Alternative Dispute Resolution)	Feb 17 (Sat)	13:00 - 16:00
Consultations with a Labor and Social Insurance Consultant	Feb 22 (Thu)	
Consultations with a Lawyer	Feb 29 (Sat) (Thu)	
Consultations about Residence Status	March 7 (Thu)	

● Mental Health Consultations for Foreign Residents

Date: Feb 10 (Sat) 14:00 – 16:00

<For all dates> **Venue:** CREATE Hamamatsu (*Hayauma-cho, Chūō-ku*)

Application: In person or by telephone (on a first come, first served basis)

Website ▶

(*Hayauma-cho, Naka-ku*) ☎458-2170



Traffic Regulations for the 20th Hamamatsu City Marathon

< 第20回浜松シティマラソン開催による交通規制 >

Date and times of the regulations: Feb 18 (Sun) 8:00 - 11:40

Due to the 20th Hamamatsu City marathon, traffic regulations will be enforced and vehicles will not be able to pass through the Hamamatsu City Hall area – Kajicho-dori – Noguchi-odori – Densha-dori, Kamijima Elementary School - Yotsuike Park Athletic Stadium area - Japan Air Self-Defense Force Hamamatsu Air Base perimeter road. We ask for your cooperation in using the detour routes. In addition, there will be changes to bus routes on the day of the event. For details, please contact the Enshu Railway Co., Ltd. Call Center. (☎455-2255)

※ See the website for more details.

Website ▶

Sports Promotion Division (*Supōtsu Shinkō-ka*) ☎457-2421

For inquiries on the day of the event ☎ 090-3839-9096



Consultations on Grants to Promote Intercultural and International Exchange

< 多文化共生・国際交流推進費助成金の相談受付 >

In FY2024, we will accept consultations regarding applications for grants for intercultural and international exchange projects conducted by non-profit organizations with a base of operations in the city.

Period: Until Feb 14 (Wed)

Eligibility: Businesses, organizations

Website ▶

Hamamatsu Intercultural Communication and Exchange Association (HICE) ☎458-2170



Community Organizing Workshop for Multicultural Community Development

< 多文化まちづくりのためのコミュニティ・オーガナイズング・ワークショップ >

Date: Jan 28 (Sun) 10:00 – 17:00

Venue: CREATE Hamamatsu (*Hayauma-cho, Chūō-ku*)

Application: In person or on the website (on a first come, first served basis)

Website ▶

Intercultural Center (*Tabunka Kyōsei Sentā*) ☎458-2170



Accepting Applications for Municipal Housing (FY2023 4th Round)

< 市営住宅入居者募集(令和5年度第4回定期) >

Application Period: Feb 1 (Thu) - Feb 9 (Fri)

※Materials related to the application (such as a list of apartment complexes that can be applied for) are available at each ward office and administrative center, Maisaka, Inasa, Mikkabi, Sakuma, Misakubo, Haruno, and Tatsuyama branch offices, and each housing management center from January 19 (Friday).

※Applications open at all times (on a first come, first served basis)

Enquiries:

Municipal Housing Management Center (Shiei Jūtaku Kanri Center, located in the Fujiyama Motohiro Building, 5F) ☎457-3051

Municipal Housing Hokubu Management Center (Shiei Jūtaku Hokubu Kanri Center, located in the Hamakita Chūō Building, 2F) ☎401-0323

Website ▶

Housing Division (*Jūtaku-ka*) ☎457-2455



Responding to the COVID-19 Pandemic

< 新型コロナウイルス感染症(COVID-19)に関するお知らせ >

Q. I have a fever and cough. What should I do?

A. Please talk to your family doctor. If you do not have a family doctor, you can call the Hamamatsu City COVID-19 Call Center for guidance. When you call, you will hear an automated message. After the message, press 1. You will be connected to someone you can consult with.

Hamamatsu City COVID-19 Call Center (Consultation Hotline)

TEL 0120-368-567 (Free)

*Press the number you need after the message.



Number	Enquiry Menu	Reception Hours
1	Symptom Examination Center Consultations for people who have a fever, cough, etc., and are concerned about infection.	Available 24 hours Open Every Day
2	Patient's physical condition What to do if the condition of a person recovering at home declines.	

※ For enquiries regarding things outside of poor physical health, e.g. issuance of a medical care certificate, please contact the Public Hygiene & Sanitation Division (TEL: 453-6118).

● COVID-19 Vaccinations Starting in Autumn 2023

The mass vaccinations conducted by the city ended on Saturday, December 23, 2023. You can be vaccinated at cooperating medical institutions until March 31 (Sun.). For details, please check the website or call the Hamamatsu City COVID-19 Vaccination Information Hotline.

Q. Are vaccinations free?

A. Vaccinations will be fully paid for by the public until March 31 (Sun.), so they will be free of charge.

Book an appointment through the COVID-19 Vaccine Information Hotline (FREE)

TEL 0120-319-567 9:00 - 17:00

※Make sure the number is correct before calling

For more about the COVID-19 Vaccine Official Website



Filing Individual Municipal and Prefectural Tax Returns in 2024 (FY2023)

< 令和6年度分(令和5年分)個人市民税・県民税の申告について >

People who must file municipal and prefectural taxes

People who live in Hamamatsu City (as of January 1, 2024) and who fall into any of the following categories:

- People who earned income (including miscellaneous income) other than salaried income
- People who had income from business (from sales/agriculture) or real estate
- People who received no more than ¥4,000,000 from public pensions, and had no more than ¥200,000 in income outside of their public pension, and/or will declare for deductions using details that are different from their tax withholding slip
- People who will declare deductions for: medical expenses, social insurance premiums, life insurance premiums, earthquake insurance premiums, etc.
- People who will require a FY2024 tax certificate from mid-June onwards

People who do not need to file municipal and prefectural taxes

•People who will file a final tax return

However, this excludes those who submitted a citizen/prefectural tax return to receive special provisions for the total of gains/losses for transfer losses on listed stocks and deductions brought forward for transfer losses on listed stocks, etc. during the fiscal years 2021 to 2023.

•People whose sole income is from salary or people who only have income related to public pensions, etc.

This excludes those who wish to amend deductions or add deductions onto their tax withholding slips.

This also excludes people who have not submitted a tax report to Hamamatsu City.

Municipal and prefectural tax returns can be done from home!

Step 1

◆ Fill out and prepare a tax return form

How to get a final income tax return form:

- Tax return forms will be mailed in early February to applicable persons based on the previous year's filings.
- Tax return forms can also be downloaded from the Hamamatsu City website.
- If you wish to receive your tax return form by mail, contact the Municipal Tax Division (Shiminzei-ka).
- From early February, copies will be available at the Municipal Tax Division (2nd floor of the Genmoku Branch Office Building), the Tax General Affairs Division (3rd floor of the City Hall Main Building), the Higashi, Nishi, and Minami Administrative Centers, the Hamana Ward Municipal Services Division, the Kita Administrative Center, the Tenryu Ward Property Tax Division Group, as well as branch offices, Community Collaboration Centers, the Fureai Community Center, and Municipal Services Centers.

※Although the names of the wards have changed due to the reorganization of administrative districts, it is still possible to file a tax return with the address of the old ward name.

OR

◆ Prepare and print a tax return form on the Hamamatsu City website

- You can prepare a tax return form by entering the required items on the Hamamatsu City website.
- Add any required information to the printed tax return form.

City Website ▶

※You can prepare your 2024 fiscal year from the end of January.

Step 2

◆ Mail the tax return form in an envelope containing the following documents to the Municipal Tax Division (Shiminzei-ka).

How to Obtain Forms

- ① Enclose the original...Salary or pension withholding tax slips; income and expenditure breakdown for business income or real estate income, etc.; statements of medical expenses deduction; receipts for social insurance premiums and donations; deduction certificates for life insurance premiums, earthquake insurance premiums, etc.
- ② Enclose a copy... Front and back of your My Number Card (mai nambā kādo) or individual number confirmation documents and identification documents (driver's license, etc.)

※If you wish to have these documents returned, please enclose a return envelope with stamps adhered. However, any documents from ② will not be returned.

Municipal Tax and Prefectural Tax Consultations

Depending on how crowded the venue is, you may be asked to return at another time.

※The Municipal Tax Division and City Hall will not offer tax counseling between February 16 (Fri) and March 15 (Fri).

What to bring:

- ① Documents showing income and deductions (※Refer to the ◆ documents in step 2 above)
- ② MyNumber card or number verification document and proof of identity (driver's license, etc.)
- ③ Writing materials

Notes:

※The designated dates by district for each venue can be found on the city website and in early February please check the flyers distributed at the Municipal Tax Division (Genmoku Branch Office Building, 2nd floor), Tax General Affairs Division (City Hall Main Building, 3rd floor), Higashi, Nishi and Minami Administrative Centers, Hamana Ward Municipal Services Division, Kita Administrative Center and Tenryu Ward Property Tax Division Group, as well as at branch offices, Community Collaboration Centers, branch offices, the Collaboration Center, the Fureai Community Center, and the Municipal Services Centers.

※For consultations on income tax returns and other national tax issues, please check the opening dates and times of the Free Tax Consultation Offices and Act City Tax Return Consultations hosted by the tax office.

Municipal Tax Division (*Shiminzei-ka*) ☎457-2145

Tax Returns

< 確定申告のご案内 >

Easy and convenient e-Tax♪

File tax returns from home on your computer or smartphone!

※The link on the QR code is subject to change or removal without notice.

- At tax return consultation sites and mortgage deduction tax return information sessions, guidance will be provided on **how to prepare your tax return using a smartphone by yourself**.
- When you come to the site, please bring your **smartphone** and your **My Number Card (you will need the two passwords)** you set up at the time of issuance) to facilitate the preparation of your tax return!

Website ▶

確定申告 (*Kakuteishinkōku*)

Search



Numbered admission tickets will be distributed on the day of events to gain admission to each venue.

The numbered admission tickets can be obtained as follows:

Depending on the number of admission tickets distributed, visitors may be asked to come at a later date.

There will be no change in the jurisdiction of tax offices as a result of the reorganization of administrative districts effective January 1. The tax offices with jurisdiction are as listed.

In addition, the address on your My Number Card will remain the same.

National
Tax Agency
official Line
account



Pre-reorganization Naka, Nishi, and Kita Wards - Hamamatsu West Tax Office
(*Hamamatsu Nishi Zeimusho*) ☎555-7111 (Main)

Pre-reorganization Higashi, Minami, Hamakita, and Tenryu Wards - Hamamatsu East Tax Office
(*Hamamatsu Higashi Zeimusho*) ☎458-1111(Main)

Payment Deadline for Municipal and Prefectural Taxes

< 市民税・県民税 >

Tax Deadline for 4th Quarter: Jan 31 (Wed), 2024

Pay your taxes conveniently via bank transfer!

City Website ▶

市税 納期限 (*Shizei Nōkigen*)

Search



Enquiries: About payment ... Tax General Affairs Division (*Zeimu Sōmu-ka*) ☎457-2261

Tax details ... Municipal Tax Division (*Shiminzei-ka*) ☎457-2145

Hamamatsu Information Bulletin

Edited by:HAMAON,Inc.
Published by:Public Opinion and Relations Division
(Kōchō Kōhō-ka) ☎ 053-457-2021

Date of publication:January 2024
(published once a month)
Printing:1,700 copies